



Traveller Plus

User Guide



Table of Contents

Safety Information	2-5
Features	6-7
Vehicle Safety Belts	8
Vehicle Seating Positions	9
Installation	10-17
LATCH Installation	10-11
Lap-Shoulder Belt Installation (Long Route)	12-13
Lap-Shoulder Belt Installation (Short Route)	14-15
Lap Belt Only Installation	16-17
Versa-Tether®	18-19
Using Restraint Features	20-23
Recline Bar	20
Seat Extension	20
Pad Inserts	21
Head Pad	21
Pommel	22
Chest Clip	22
Buckle	23
Securing Your Child	24-25
Harness Height	26-27
Checking Harness Height	26
Harness Height Adjustment	26-27
Buckle Position	27
Adjusting Buckle Position	27
Care and Maintenance	28-31
Warranty	32

This product and its components are subject to change without notice.
© 2005 Britax Child Safety, Inc. All rights reserved. Printed in U.S.A.
P231500 R5:07/05



WARNING

DEATH or SERIOUS INJURY can occur:

- Use only with children who weigh between 22 and 105 pounds (10 and 48 kg) and whose height is 56 inches (142 cm) or less.
- Snugly adjust the belts provided with this child restraint around your child. A snug strap should not allow any slack. It lies in a relatively straight line without sagging. It does not press on the child's flesh or push the child's body into an unnatural position.
- Always secure the top anchorage strap provided with this child restraint.
- Secure this child restraint with the vehicle's child restraint anchorage system if available or with a vehicle belt.
- Follow all instructions on this child restraint and in the written instructions located on lanyard, under cover in front of seat.
- Register your child restraint with the manufacturer.
- Use vehicle belt (not LATCH connectors) for installations with children weighing more than 48 pounds (21 kg). Refer to the vehicle owner's manual or contact the vehicle manufacturer for the maximum weight rating for their LATCH anchors. Unless specified otherwise by the vehicle manufacturer, assume a 48-pound child is the vehicle LATCH anchor limit.
- Use restraint forward facing only! The American Academy of Pediatrics recommends forward facing only after one year old.
- This child restraint must not be used in the home, in boats, or other non-certified applications.
- Secure this child restraint even when it is not occupied. In a crash, an unsecured child restraint may injure vehicle occupants.

- Never route vehicle belt over child!
- Based on crash statistics, the National Highway Traffic Safety Administration recommends that parents select the rear seat as the safest location for a properly installed child restraint. Please study the section on *Vehicle Safety Belts* in this booklet to ensure the child's safety. If in doubt about installing the child restraint, consult the vehicle owner's manual.
- When using in vehicle with air bags, refer to the vehicle owner's manual for child restraint installation instructions and precautions.
- Never use the adjuster strap to lift or carry this child restraint. Doing so could cause damage to the harness adjuster and webbing. Always carry this child restraint by the shell or tether straps.
- The primary protection for occupants of a vehicle in a collision is the body of the vehicle itself; a child restraint will not protect a child when the vehicle is seriously impacted. However, correctly installed, a child restraint will substantially improve the chances for survival in most crashes. Make sure that all users fully understand the correct ways to use this child restraint in a vehicle.



DO NOT place a child restraint in the front seat of a vehicle with a passenger air bag unless the air bag is turned off. DEATH or SERIOUS INJURY can occur. The back seat is the safest place for children under 12.

Safety Information

- This child restraint system conforms to all applicable Federal motor vehicle safety standards. **This restraint is NOT certified for use in aircraft.**
- Register by visiting BritaxUSA.com or fill out the registration card and mail it in today!

Child restraints could be recalled for safety reasons. You must register this restraint to be reached in a recall. Send your name, address, and the restraint's model number and manufacturing date to Britax Child Safety, Inc. 13501 South Ridge Drive, Charlotte, NC 28273 or call 1-888-4BRITAX. For recall information, call the U.S. Government's Auto Safety Hotline at 1-888-327-4236.



Weight Range: 22–105 lbs. (10–48 kg)

Height: The child is too tall when the top of the ears are above the top of the restraint. Child's height must be between 30 inches and 56 inches.

Chest Clip: Position the chest clip at the middle of the child's chest, level with the armpits.

Safety Information

IMPORTANT NOTES

- Verify that the restraint is secure and that the harness is properly adjusted around your child each time you use the restraint.
- Adjust the harness to fit the clothes the child is wearing. The harness will fit a child in winter clothes differently than a child in summer clothes.
- Cover the restraint if your vehicle is parked in direct sunlight. Parts of the restraint can become hot enough to burn.
- Store the restraint in a safe place when it is not being used. Avoid placing heavy objects on top of it.
- To prevent injury due to deterioration or hidden damage, discontinue use of a restraint that is older than six years or has been in a severe crash.
- Do not leave children alone in a vehicle, even for a short time.
- Do not, except as described in this booklet, attempt to disassemble any part of the restraint or change the way its harness or your vehicle restraint belts are used.
- Do not leave loose objects, e.g. books, bags, etc., in the back of your vehicle. In the event of a sudden stop, loose objects will keep moving, potentially causing serious injuries.
- Do not leave folding vehicle seats unlatched. In the event of a sudden stop, a loose seat back could prevent the restraint from protecting your child as well as it should.
- Do not allow children to play with the restraint.
- Do not use anything to raise the restraint off the vehicle seat. In a crash, it could slide and be unable to protect your child as well as it should.

Features



- | | |
|-----------------------|----------------------------------|
| 1 Head Pad | 9 Pommel |
| 2 Cover | 10 Belly Pad |
| 3 Harness Retainer | 11 Perma-Book™ (under cover) |
| 4 Harness Slots | 12 Harness Adjuster (under flap) |
| 5 Comfort Pads | 13 Harness Adjuster Strap |
| 6 Chest Clip | |
| 7 HUGS™ Shoulder Pads | |
| 8 Buckle | |

6

Features



- | | |
|--|---------------------|
| 14 Head Pad Straps | 18 Harness Yoke |
| 15 Versa-Tether® Assembly | 19 Recline Bar |
| 16 Harness Straps | 20 LATCH Connectors |
| 17 LATCH/Tether/User Guide Storage Pouches | |

7

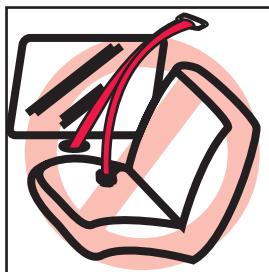
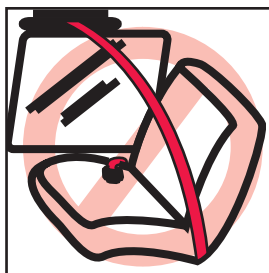
Vehicle Safety Belts

NOTE: The information in this section only applies to installation with vehicle seat belts.

IMPORTANT: Some vehicles have no seating positions which are compatible with this child restraint, or any other child restraint. If in doubt, contact your vehicle manufacturer for assistance.

The following types of vehicle seat belts are **not** compatible with this child restraint:

- ✗ Front vehicle belts with top or bottom anchorage points in the door.
- ✗ Motor driven automatic vehicle belts.
- ✗ Three-point belts that have separate retractors for the shoulder section and the lap section.
- ✗ Non-locking (ELR) vehicle belts, unless a locking clip (3-point) or belt shortening clip (2-point) is used.



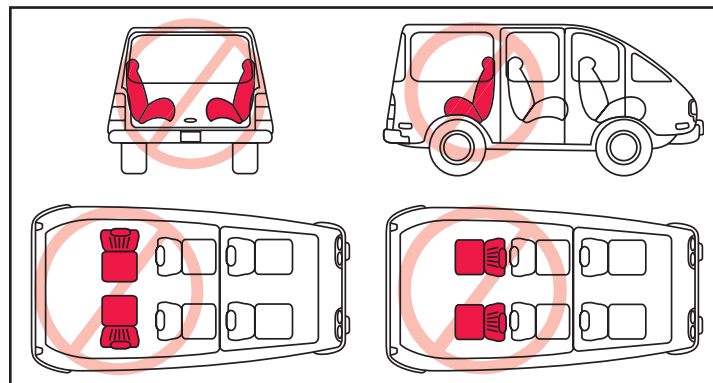
The owner's manual for your vehicle will have information on the types of vehicle belts in your vehicle. If your belt type is listed above, select another seating position or use LATCH connectors.

This child restraint can fit securely in most vehicles using the existing vehicle belts. However, some types of vehicle designs prevent a secure fit of the child restraint due to the position of the vehicle belt lower anchorage points.

Vehicle Seating Positions

WARNING:

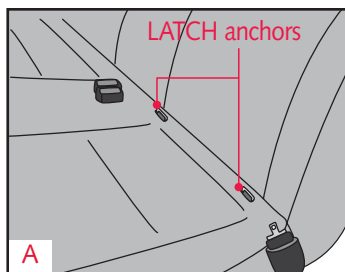
- Forward facing vehicle seats **MUST** be used with this restraint. Side facing or rear facing seats in vans, station wagons or trucks **CANNOT** be used.
- Britax® and the U.S. Department of Transportation warn that children 12 and under must ride in the rear seats, away from front air bags. The only exception is if the air bag has been turned off.



Installation

LATCH Installation

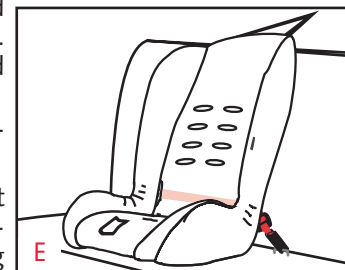
- 1 Verify that your vehicle is equipped with LATCH anchors (Fig. A).
 - If LATCH anchors are not installed, you must use standard vehicle belt installation methods.
- 2 If stored, remove LATCH connectors from storage pouches on rear of cover.
- 3 Remove tether from pouch and loosely attach to approved anchorage point(s).
 - See pages 18–19 for complete Versa-Tether® instructions.
 - ALWAYS use the Versa-Tether®!
- 4 Place the restraint on the vehicle seat with the back facing toward you.
- 5 Route the furthest LATCH connector under the recline bar, then attach to LATCH anchor (Fig. B).
 - A positive click confirms attachment.
 - Verify that LATCH harness is not twisted.
- 6 Rotate seat into forward facing position.



10

Installation

- 7 Route the closest LATCH connector under the recline bar, then attach to LATCH anchor (Fig. C).
 - A positive click confirms attachment.
 - Verify that LATCH harness is not twisted.
- 8 Push restraint firmly into the vehicle backrest, while reaching through belt slots to access loop end of LATCH harness adjuster straps. Pull straps under recline bar and through slots to tighten (Fig. D). Pull strap until all slack is removed from the LATCH harness.
- 9 Attach Versa-Tether® as instructed on pages 18–19.



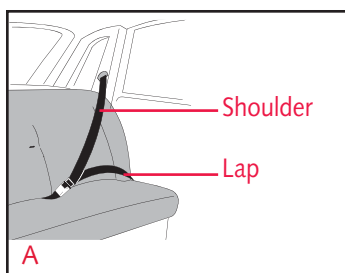
WARNING: Use vehicle belt (not LATCH connectors) for installations with children weighing more than 48 pounds (21 kg). Refer to the vehicle owner's manual or contact the vehicle manufacturer for the maximum weight rating for their LATCH anchors. Unless specified otherwise by the vehicle manufacturer, assume a 48-pound child is the vehicle LATCH anchor limit.

Removal

To remove the restraint, release both LATCH connectors from the LATCH anchors by pressing the release buttons. Disconnect the Versa-Tether from the tether anchor. Store LATCH connectors and tether components in storage pouches on back of cover when not in use.

11

Installation



Lap-Shoulder Belt Installation Long Route

(Recommended vehicle belt route)

- Figure A illustrates a typical lap-shoulder belt installation.
- When not in use, always store the LATCH connectors in storage pouches sewn in back of cover.

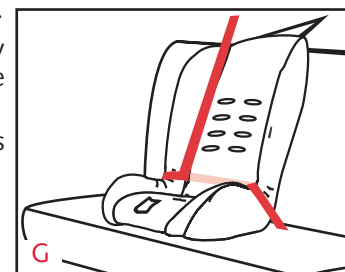
- 1 Place the restraint in a forward facing position on the vehicle seat.
- 2 Remove tether from pouch and loosely attach to approved anchorage point(s).
 - See pages 18–19 for complete Versa-Tether® instructions.
 - ALWAYS use the Versa-Tether®!
- 3 Pull the vehicle belt out completely and pass it through the first belt slot, from the front of the restraint to the rear (Fig B).



12

Installation

- 4 Route the vehicle belt around the back of the restraint then through the second belt slot, from the rear of the restraint to the front (Fig. C).
- 5 Verify that the vehicle belt is not twisted, then buckle (Fig. D).
 - If unable to buckle the vehicle belt around the restraint using the long route, use Lap-Shoulder Belt Installation (Short Route) on pages 14–15.
- 6 While pushing the restraint firmly into the vehicle backrest, remove all slack from the vehicle belt.
 - First remove slack from the lap portion of the vehicle belt, then the shoulder portion (Fig. E & F).
- 7 Verify that the vehicle belt is tight and the restraint is secure.
- 8 Refer to Figure G to verify correct routing of the vehicle belt.
- 9 Attach Versa-Tether® as instructed on pages 18–19.
 - ALWAYS use the Versa-Tether®!



13

Installation

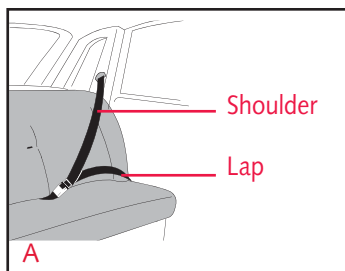
Lap-Shoulder Belt Installation

Short Route

(Recommended ONLY if vehicle belt is too short for Long Route)

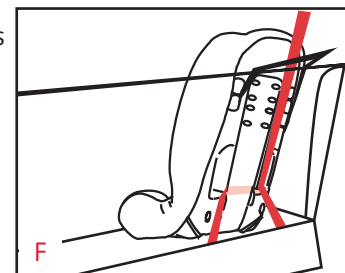
- Figure A illustrates a typical lap-shoulder belt installation.
- When not in use, always store the LATCH connectors in storage pouches sewn in back of cover.

- 1 Place the restraint in a forward facing position on the vehicle seat.
- 2 Remove tether from pouch and loosely attach to approved anchorage point(s).
 - See pages 18–19 for complete Versa-Tether® instructions.
 - ALWAYS use the Versa-Tether®!
- 3 Pull the vehicle belt out and pass it through the first belt slot, from the rear of the restraint to the front (Fig B).



Installation

- 4 Route the vehicle belt under the cover then through the second belt slot, from the front of the restraint to the rear (Fig. C).
- 5 Verify that the vehicle belt is not twisted, then buckle (Fig. D).
- 6 While pushing the restraint firmly into the vehicle backrest, remove all slack from the vehicle belt.
 - First remove slack from the lap portion of the vehicle belt, then the shoulder portion (Fig. E).
- 7 Verify that the vehicle belt is tight and the restraint is secure.
- 8 Refer to Figure F to verify correct routing of the vehicle belt.
- 9 Attach Versa-Tether® as instructed on pages 18–19.
 - ALWAYS use the Versa-Tether®!

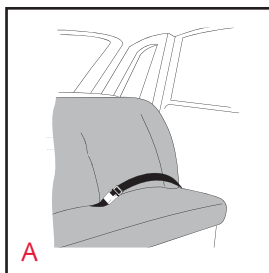


Installation

Lap Belt Only

- Figure A illustrates a typical lap belt only installation.

- 1 Place the restraint in a forward facing position on the vehicle seat.
- 2 Remove tether from pouch and loosely attach to approved anchorage point(s).
 - See pages 18–19 for complete Versa-Tether® instructions.
 - ALWAYS use the Versa-Tether®!



A

- 3 Pull the vehicle belt out, then pass it under the cover/foam and through the first belt slot, toward the rear of the restraint. (Fig. B).

WARNING: Vehicle belt must be routed under cover and foam. Photos shown with belt over cover for clarity. See Figure F for routing under the cover and foam.

- 4 Route the vehicle belt around the back of the restraint then through the second belt slot, from the rear of the restraint to the front (Fig. C).
- 5 Route under the cover/foam, over the side of the restraint.



B



C

16

Installation

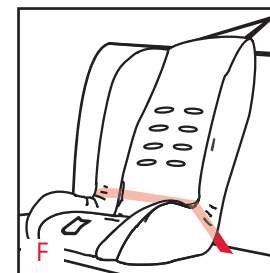
- 6 Verify that the vehicle belt is not twisted, then buckle (Fig. D).
- 7 While pushing the restraint firmly into the vehicle backrest, remove all slack from the vehicle belt. (Fig. E).
- 8 Verify that the vehicle belt is tight and the restraint is secure.
- 9 Refer to Figure F to verify correct routing of the vehicle belt.
- 10 Complete attachment of Versa-Tether® as instructed on pages 18–19.
 - ALWAYS use the Versa-Tether®!



D



E



F

17

Versa-Tether®

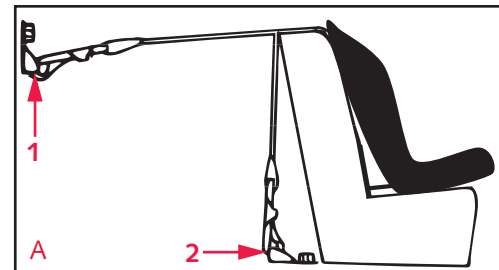
WARNING:

- ATTACH THE VERSA-TETHER® ONLY TO TETHER ANCHORS IDENTIFIED BY YOUR VEHICLE MANUFACTURER AS TETHER ANCHORAGE POINTS. USE OF OTHER LOCATIONS IS NOT APPROVED OR PERMITTED.
- **THE VERSA-TETHER® MUST BE USED AT ALL TIMES. USING THE TETHER IMPROVES THE STABILITY OF THE RESTRAINT AND REDUCES THE RISK OF INJURY.**
- Use BOTH tether hooks for children heavier than 80 pounds (36 kg). Attach each hook to a separate tether anchor. One tether anchor is not strong enough for children over 80 pounds (36 kg).
- If your vehicle does not currently have a tether anchor attachment, refer to your vehicle owner's manual or contact your vehicle manufacturer for assistance. If a tether anchor is not available, DO NOT modify your vehicle without advice from your vehicle manufacturer.

Versa-Tether®

Using the Versa-Tether®

- 1 Locate the tether on the back of the restraint.
- 2 Once the restraint is secured with the vehicle belts or LATCH, lift the tether adjuster tab to release the tether straps, then pull to fully extend tether.
- 3 Locate the hooks on the strap.
- 4 Attach tether hook to tether anchor(s) in vehicle (*Fig. A-1 OR Fig. A-2*).
 - **For children less than 80 pounds (36 kg):** hook the tether to an anchor point using a single hook.
 - **For children more than 80 pounds (36 kg):** use BOTH tether hooks and attach each hook to a separate tether anchor (*Fig. A*).
- 5 Pull the tether adjuster belt to remove all slack.
- 6 Verify that there is tension in the tether strap and that the restraint is properly secured.



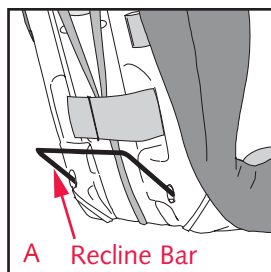
Using Restraint Features

Recline Bar

The recline bar allows the restraint recline to be adjusted for comfort. Use of the recline bar is optional.

Attaching the Recline Bar

Insert recline bar into the holes in lower rear of restraint prior to installation in vehicle (Fig. A).



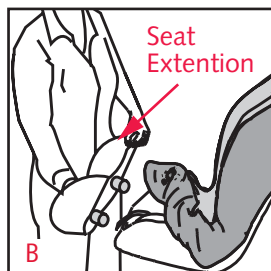
IMPORTANT: The bottom of the restraint should be flat on the vehicle seat when installed.

Seat Extension

The seat extension is intended to provide extra leg support for taller children. Use the seat extension when a child's legs have grown too long to allow a comfortable seating position in the restraint alone.

Attaching the Seat Extension

Pull cover back from bottom of restraint. Insert seat extension into the holes in front of restraint prior to installation in vehicle (Fig. B). Replace cover.

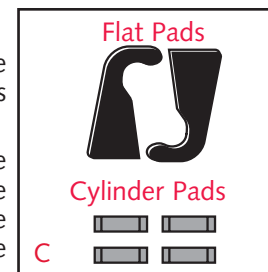


Using Restraint Features

Pad Inserts

The pad inserts are designed to be adjusted to offer the child more or less support as needed.

The two flat pads are intended for use under the cover on the sides of the restraint. The four foam cylinders are intended for use under the cover and are secured by elastic loops.

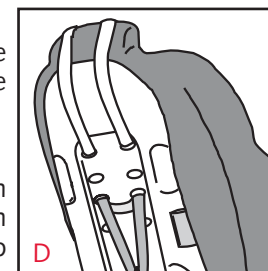


Head Pad

The head pad should be used to provide additional padding and support for the child's head.

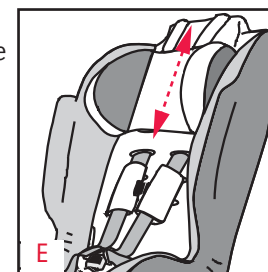
Attaching the Head Pad

Route straps through the top slots, then over the top of the restraint (Fig. E). Fasten the head pad straps using the snap buttons.



Adjusting the Head Pad

To adjust the height of the head pad, slide it up or down as needed (Fig. F).



Using Restraint Features

Pommel

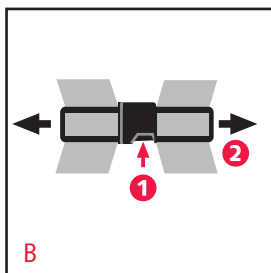
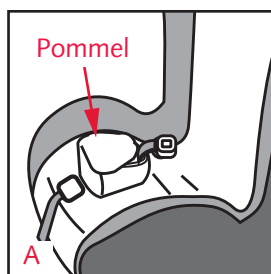
The pommel (Fig. A) is intended for extra comfort with older children. While the pommel is optional, the belly pad should always be used.

Removing the Pommel

To remove, slide belly pad and pommel off the buckle. Replace belly pad.

Installing the Pommel

To install, slide belly pad off buckle to remove. Slide pommel then belly pad on buckle.



Chest Clip

IMPORTANT: The correct height for the chest clip is at the middle of the chest, level with the armpit.

Fastening the Chest Clip

Close chest clip by fitting the two halves together. The chest clip is properly secured when a positive click is heard.

Releasing the Chest Clip

Open the chest clip by squeezing the middle tab, then pull the two pieces apart (Fig. B).

Using Restraint Features

Buckle

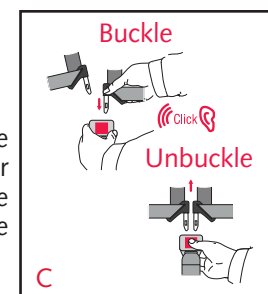
Fastening the Buckle

- 1 Hold the buckle with one hand.
- 2 Use your other hand to insert one tongue at a time into the buckle. Proper connection is confirmed with a positive click, after inserting the second buckle tongue (Fig. C).

Releasing the Buckle

- 1 Brace the rear of the buckle with hand.
- 2 Use thumb to press release button until tongues are ejected from buckle (Fig. C).

NOTE: Periodically clean the buckle to ensure proper operation. See page 29.

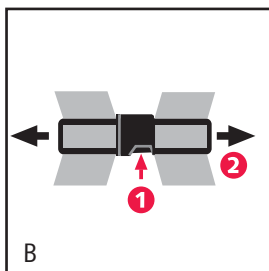


Securing Your Child

Once the restraint has been installed in the vehicle, follow these instructions to secure your child in the restraint.

IMPORTANT: Before securing your child in the restraint, always check the adjuster area for debris (e.g. food, coins, toys, etc.). If debris is present, it must be removed to prevent interference with the adjuster mechanism.

- 1 Loosen the harness by lifting the harness adjuster located in front of the restraint, then pull the shoulder straps forward (Fig. A).
- 2 Unfasten the chest clip by squeezing the middle tab (Fig. B).
- 3 Unfasten the buckle by pressing down on the middle button.
- 4 Move harness straps to the side of the restraint. To aid in holding the straps, insert the pieces of the chest clip into elastic loops on the cover.
- 5 Place child in the restraint.



Securing Your Child

- 6 Position the harness straps around the child and fasten the restraint buckle (Fig. C). Proper connection is confirmed with a positive click after inserting the second buckle tongue.
- 7 Gently pull up on the harness straps to tighten the lap section of the harness, which should fit low on your child's body.
- 8 Slowly pull the adjuster strap to tighten the harness around the child (Fig. D).
 - Snugly adjust the belts provided with this child restraint around your child. A snug strap should not allow any slack. It lies in a relatively straight line without sagging. It does not press on the child's flesh or push the child's body into an unnatural position.
- 9 Fasten the chest clip by connecting the two halves together (Fig. E).
 - The correct height for the chest clip is at the middle of the chest, level with the child's armpit (Fig. F).
 - The HUGS pads may be placed in any position that is comfortable for the child, within the range of the correctly placed chest clip.
- 10 Verify that harness is not twisted and child is properly secured.
 - See *Checking Harness Height* on page 26.



Harness Height

Checking Harness Height:

- 1 Place child in restraint, then secure harness (see pages 22–23).
- 2 Observe where the shoulder harness is positioned on your child.
 - *Harness straps should be located in the nearest slot at or above the child's shoulders.*
- 3 If harness height is okay, continue using restraint without adjustment. If harness height requires adjustment, refer to *Harness Height Adjustment* below.

NOTE: Once the top slots become necessary, your child may continue to use the restraint until the top of the ears become level with the top of the restraint shell, the child's shoulder height exceeds the height of the top slots, or the child's weight exceeds 105 pounds (48 kg).

Harness Height Adjustment

- 1 Loosen the harness, by lifting the harness adjuster while pulling the shoulder straps forward as far as possible (Fig. A).
- 2 From the rear of the restraint, unhook the shoulder harness from the yoke (Fig. B).



Harness Height

- 3 Pull one strap through the shell and cover, to the front of the restraint.
 - 4 Thread the harness strap through the appropriate harness slot (Fig. C).
 - 5 Reattach harness strap to the yoke.
 - 6 Repeat steps 3–5 for the second strap.
- IMPORTANT:** Do not remove HUGS system.
- 7 Pull harness adjuster strap to tighten the harness.
 - 8 Verify that all straps are threaded at the same height and are not twisted.



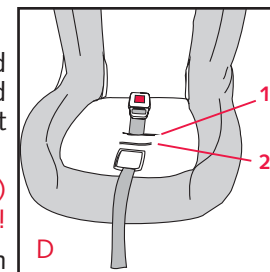
Buckle Position

Adjusting Buckle Position

The buckle has two positions and should be adjusted to fit your child (Fig. D). Select the slot closest to, but not under, the child.

WARNING: Do not use position two (2) until child exceeds 50 pounds (23 kg)!

Remove the buckle, then rethread in appropriate position. See page 30 for buckle removal and rethreading instructions.



Care and Maintenance

Cover Removal

- 1 Loosen the harness, by lifting the harness adjuster while pulling the shoulder straps forward as far as possible.
- 2 Unhook the shoulder straps from the yoke, on the rear of restraint.
- 3 Pull upper harness straps through the shell and cover, to the front of the restraint.
- 4 Remove the belly pad and pommel from the buckle.
- 5 Gently remove the upper portion of the cover. Be careful not to damage the energy absorbing foam.
- 6 Pull the lower harness straps, buckle tongues, chest clip, and buckle through the slots in the cover.

WARNING:

- Do not take apart or attempt to take apart the harness. It is unnecessary and dangerous to do so.
 - Never remove the buckle tongues from the harness. They cannot be reattached after removal.
 - Never remove the HUGS system from the harness straps.
- 7 Remove the entire cover from the restraint.

Refitting the Cover

To refit the cover, reverse *Cover Removal* directions. Make sure that the shoulder straps are threaded through the chest clip and that the harness is not twisted.

Care and Maintenance

Cleaning the Cover

HAND WASH, using cold water and mild soap.

LINE DRY, to prevent cover from shrinking.

DO NOT:

- Bleach.
- Machine wash.
- Machine dry.

Cleaning the Harness

SPONGE CLEAN, using warm water and mild soap.

TOWEL DRY.

DO NOT:

- Bleach.
- Machine wash.
- Machine dry.
- Disassemble the harness.

Cleaning the Shell

SPONGE CLEAN, using warm water and mild soap.

TOWEL DRY.

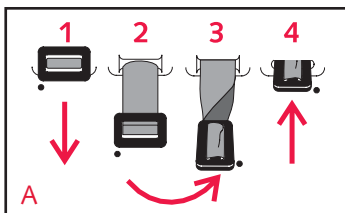
DO NOT:

- Use abrasive cleaners.
- Disassemble the harness.

Care and Maintenance

Buckle Removal

- 1 Locate the metal buckle strap retainer on bottom of the restraint.
- 2 Pull retainer away from restraint to loosen.
- 3 Turn the retainer so that the short side will go through the slot in the restraint shell (Fig. A).
- 4 Push the retainer through slots in the shell and cover, to the front of the restraint.



Rethreading the Buckle

- 1 Locate the necessary buckle slot.
- 2 Turn the buckle retainer so that the short side will go through the slot in the cover and restraint shell (Fig. A).
- 3 Pull buckle away from restraint until tight, then verify that the strap is not twisted and the release button is facing out.
- 4 Verify that the buckle retainer lies flat against the restraint shell.

Care and Maintenance

Cleaning the Buckle

If your child eats and drinks while in the restraint, you may need to check the buckle periodically and wash out any accumulated debris or dried liquids.

THOROUGHLY RINSE, using warm water (Fig. B).

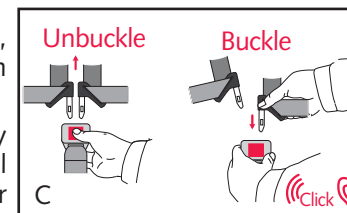
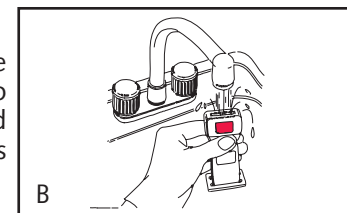
SOAK, overnight if possible, using warm water to loosen hardened drinks or food.

TEST THE BUCKLE, by fastening and unfastening until a positive click is heard after inserting the second buckle tongue (Fig. C). If click is not heard, repeat cleaning procedure.

TOWEL DRY

DO NOT:

- Lubricate.
- Use solvents.
- Use soap or household detergents.



Warranty

This restraint was distributed by SnugSeat®. SnugSeat® warrants this product to the original purchaser as follows:

LIMITED ONE-YEAR WARRANTY

This product is warranted against defective materials or workmanship for one year from the date of original purchase. Proof of purchase is required. Your exclusive remedy for this warranty is that SnugSeat will, at its option, provide repair or replacement components for this product or refund the original purchase price of the product. SnugSeat reserves the right to discontinue or change fabrics, parts, models or products, or to make substitutions.

To make a claim under this warranty, you must contact SnugSeat® at 1-800-336-7684 or write to us using the address on the back cover of this booklet. Proof of purchase is required.

PLEASE COMPLETE AND MAIL THE OWNER REGISTRATION CARD WITHIN (30) DAYS OF PURCHASE.

WARRANTY LIMITATIONS

This warranty does not include damages which arise from negligence, misuse or use not in accordance with the product instruction.

The use of non-SnugSeat® covers, inserts, toys, accessories, or tightening devices is not approved by SnugSeat®. Their use could cause this restraint to fail Federal Safety Standards or perform worse in a crash. Their use automatically voids the SnugSeat® warranty.

LIMITATION OF DAMAGES

The warranty and remedies as set forth above are exclusive and in lieu of all others, oral or written, express or implied. In no event will SnugSeat®, or the retailer selling this product, be liable to you for any damages, including incidental or consequential damages, arising out of the use or inability to use this product.

LIMITATIONS OF WARRANTIES AND OTHER WARRANTY TERMS AND STATE LAWS

Any implied warranties, including implied warranties of merchantability and fitness for a particular purpose, shall be limited to the duration and terms of the express written warranty. Some states do not allow limitations on how long an implied warranty lasts or the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitations may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights, and you may have other rights, which vary from state to state. Neither SnugSeat®, nor the retailer selling this product, authorizes any person to create for it any other warranty, obligation, or liability in connection with this product.



SnugSeat
12801 E. Independence Blvd.
PO Box 1739
Matthews, NC 28106

Tel: 704-882-0751
SnugSeat.com



Traveller Plus

Guía del usuario



Tabla de contenido

Información sobre seguridad	2-5
Características	6-7
Cinturones de seguridad del vehículo	8
Posiciones de asiento del vehículo	9
Instalación	10-17
Instalación del LATCH	10-11
Instalación del cinturón de regazo-hombro (Ruta larga)	12-13
Instalación del cinturón de regazo-hombro (Ruta corta)	14-15
Instalación del cinturón de regazo sólo	16-17
Versa-Tether®	18-19
Cómo usar los dispositivos de sujeción	20-23
Barra de reclinar	20
Extensión del asiento	20
Inserciones acolchadas	21
Almohadilla para la cabeza	21
Pomo	22
Clip para el pecho	22
Hebilla	23
Cómo asegurar al niño	24-25
Altura del arnés	26-27
Cómo comprobar la altura del arnés	26
Ajuste de la altura del arnés	26-27
Posición de la hebilla	27
Cómo ajustar la posición de la hebilla	27
Cuidado y mantenimiento	28-31
Garantía	32

Este producto y sus componentes están sujetos a cambios sin previo aviso.
© 2005 Britax Child Safety, Inc. Reservados todos los derechos. Impreso en los EE.UU.



ADVERTENCIA

Puede causar la MUERTE o LESIONES PERSONALES GRAVES:

- Utilizar solamente con niños que pesen entre 22 y 105 libras (10 y 48 kg) y cuya estatura sea de 56 pulgadas (142 cm) o menos.
- Ajuste ceñidamente alrededor del niño los cinturones proporcionados con este asiento de seguridad para niños. Una correa ceñida no debe tener holgura. Queda relativamente en línea recta y sin aflojarse. No presiona el cuerpo del niño ni lo pone en posición poco natural.
- Asegure siempre la correa de anclaje superior que se suministra con este asiento de seguridad para niños.
- Asegure este asiento de seguridad para niños con el sistema de anclaje si lo tiene o si no, con el cinturón del automóvil.
- Siga todas las instrucciones del asiento de seguridad y las instrucciones escritas ubicadas en el cordón, debajo de la cubierta en la parte delantera del asiento.
- Registre con el fabricante el asiento de seguridad para niños.
- Use el cinturón de seguridad del vehículo (no los conectores LATCH) para la instalación cuando el niño pese más de 48 libras (21 kg). Consulte el manual del propietario del vehículo o contacte al fabricante del vehículo para ver cual es el peso máximo permitido para uso de los anclajes LATCH. A menos que el fabricante del vehículo especifique lo contrario, presuponga que el peso límite del niño para uso del anclaje LATCH es 48 libras.
- ¡Use este asiento de seguridad solamente mirando hacia adelante! La Academia Americana de Pediatría (American Academy of Pediatrics) recomienda sentar al niño mirando hacia adelante solamente después que haya cumplido 1 año.
- Este asiento de seguridad para niños no se debe utilizar en casa, en embarcaciones náuticas ni en otras aplicaciones para las que no esté certificado.
- Asegure el asiento de seguridad aun cuando no esté ocupado. En un accidente, un asiento de seguridad que no esté sujeto puede lesionar a los ocupantes del vehículo.

- ¡NUNCA ponga el cinturón del vehículo sobre el niño!
- Basándose en las estadísticas de accidentes, la Administración Nacional de Seguridad de Tráfico de Carreteras (National Highway Traffic Safety Administration) recomienda que los padres seleccionen el asiento trasero como el lugar más seguro para instalar debidamente el asiento de seguridad para niños. Sírvase leer detenidamente la sección sobre *Cinturones de seguridad del vehículo* en este folleto para garantizar la seguridad del niño. Si tiene dudas sobre la instalación del asiento de seguridad, consulte el manual del propietario del vehículo.
- Cuando se utilice en un vehículo con bolsas de aire, consulte el manual del propietario del vehículo para obtener instrucciones y precauciones acerca de la instalación del asiento de seguridad para niños.
- No use nunca la correa de ajuste para levantar o llevar este asiento de seguridad. El hacer esto podría dañar el ajustador del arnés y la malla. Agarre siempre este asiento de seguridad para niños por el armazón o la correa de sujeción.
- Cuando ocurre una colisión, la protección principal para los ocupantes de un vehículo es la propia carrocería del vehículo; un asiento de seguridad para niños no protegerá al niño cuando el impacto al vehículo es serio. Sin embargo, un asiento de seguridad para niños debidamente instalado aumentará considerablemente las posibilidades de supervivencia en la mayoría de los choques. Asegúrese de que todos los usuarios comprenden totalmente la manera correcta de usar este asiento de seguridad en un vehículo.

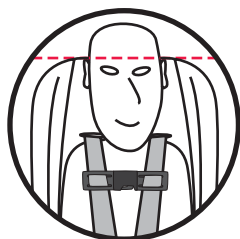


NO coloque un asiento de seguridad para niños en el asiento delantero con bolsa de aire de un vehículo, a menos que la bolsa de aire esté desactivada. Puede causar la MUERTE o LESIONES PERSONALES GRAVES. El asiento trasero es el lugar más seguro para niños menores de 12 años.

Información sobre seguridad

- Este sistema de sujeción del niño cumple con todas las normas de seguridad federales para vehículos de motor. **Este asiento de seguridad NO está certificado para usarse en un avión.**
- ¡Regístrese visitando BritaxUSA.com o llene la tarjeta de registro y envíela por correo hoy!

Los asientos de seguridad para niños pueden ser retirados del mercado por razones de seguridad. Debe registrar este asiento de seguridad para que puedan contactarlo en caso de que se retire el asiento del mercado. Envíe su nombre, dirección y número de modelo y fecha de fabricación del asiento de seguridad a Britax Child Safety, Inc. 13501 South Ridge Drive, Charlotte, NC 28273 o llame al 1-888-4BRITAX. Para obtener información sobre artículos retirados del mercado, llame a la línea directa para el consumidor del Departamento de Seguridad Vehicular de los Estados Unidos al 1-888-327-4236.



Rango de peso: 22–105 lbs. (10–48 kg)

Estatura: El niño ha superado el límite de estatura cuando la parte superior de las orejas está por encima de la parte superior del dispositivo de sujeción. La estatura del niño debe estar entre 30 y 56 pulgadas.

Clip para el pecho: Coloque el clip para el pecho en el centro del pecho del niño, nivelado con las axilas.

Información sobre seguridad

NOTAS IMPORTANTES:

- Verifique que el asiento de seguridad esté seguro y que el arnés esté debidamente ajustado alrededor del niño cada vez que lo utilice.
- Ajuste el arnés según la ropa que lleve el niño. El arnés encajará de distinta manera si el niño lleva ropa de invierno o si lleva ropa de verano.
- Cubra el asiento de seguridad si el vehículo está estacionado al sol. Ciertas piezas del asiento pueden calentarse lo suficiente como para producir quemaduras.
- Guarde el asiento de seguridad en un lugar seguro cuando no lo utilice. Evite colocar objetos pesados encima del mismo.
- Para evitar lesiones debidas al deterioro o a daños ocultos, no utilice un asiento de seguridad que tenga más de seis años o que haya estado en un choque serio.
- No deje al niño solo en un vehículo, aunque sea por poco tiempo.
- Excepto de acuerdo a lo descrito en este folleto, no intente desarmar ninguna pieza del asiento de seguridad ni cambiar la manera en que se utiliza el arnés o los cinturones de seguridad de su vehículo.
- No deje objetos sueltos, por ejemplo libros, bolsas, etc., en la parte trasera de su vehículo. En el caso de una parada repentina, los objetos sueltos seguirán en movimiento y podrían causar lesiones graves.
- No deje los asientos plegables del vehículo sin encajar. En caso de una parada repentina, un respaldo suelto podría evitar que el asiento de seguridad proteja a su niño como es debido.
- No permita que los niños jueguen con el asiento de seguridad.
- No utilice nada para elevar el asiento de seguridad en el asiento del vehículo. En un choque, podría deslizarse y no proteger a su niño como es debido.

Características



- 1 Almohadilla para la cabeza
- 2 Cubierta
- 3 Dispositivo de retención del arnés
- 4 Ranuras del arnés
- 5 Almohadillas para comodidad
- 6 Clip para el pecho
- 7 Almohadillas para hombros HUGS™
- 8 Hebilla
- 9 Pomo
- 10 Almohadilla para el estómago
- 11 Perma-Book™ (bajo la cubierta)
- 12 Dispositivo de ajuste del arnés (bajo la solapa)
- 13 Correa del dispositivo de ajuste del arnés

6

Características



- 14 Correas de la almohadilla para la cabeza
- 15 Conjunto Versa-Tether®
- 16 Correas del arnés
- 17 Bolsillos para almacenamiento de guía del usuario del LATCH/correa de sujeción
- 18 Horquilla del arnés
- 19 Barra de reclinar
- 20 Conectores LATCH

7

Cinturones de seguridad del vehículo

NOTA: La información de esta sección sólo se aplica a la instalación con los cinturones de seguridad del vehículo.

IMPORTANTE: Algunos vehículos no tienen posiciones de asientos compatibles con este asiento de seguridad para niños, o cualquier otro asiento de seguridad. Cuando tenga duda, póngase en contacto con el fabricante de su vehículo para recibir ayuda.

Los siguientes tipos de cinturones de seguridad de vehículos **no** son compatibles con este asiento de seguridad para niños:

- ✗ Cinturones delanteros del vehículo con puntos de anclaje en la parte superior o inferior de la puerta.
- ✗ Cinturones de seguridad automáticos impulsados por motor.
- ✗ Cinturones de tres puntos que tienen retractores separados para la sección del hombro y del regazo.
- ✗ Cinturones de vehículo que no se bloquean (ELR), a menos que se utilice una presilla de bloqueo (de 3 puntos) o presilla para acortar el cinturón (2 puntos).

El manual del propietario de su vehículo debe tener información sobre los tipos de cinturones de seguridad en su vehículo. Si tiene un tipo de cinturón que se encuentra en la lista anterior, seleccione otra posición para el asiento o use conectores LATCH.

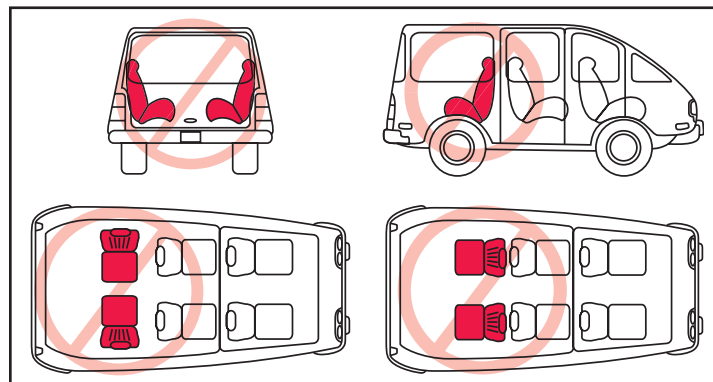
Este asiento de seguridad para niños puede encajar con seguridad en la mayoría de vehículos usando los cinturones de seguridad existentes. Sin embargo, algunos tipos de diseños de vehículos evitan que el asiento de seguridad para niños encaje de forma segura debido a la posición de los puntos bajos de anclaje del cinturón del vehículo.



Posiciones de asiento del vehículo

ADVERTENCIA:

- Con este asiento de seguridad **SE DEBEN** usar asientos que miren hacia delante. Los asientos que miran hacia los lados o hacia atrás en furgonetas, camionetas o camiones **NO SE PUEDEN** usar.
- Britax® y el Departamento de Transporte de los EE.UU. advierten que los niños de 12 años y menores deben ir sentados en los asientos traseros, alejados de las bolsas de aire delanteras. La única excepción es si la bolsa de aire se ha desactivado.



Instalación

Instalación del LATCH

1 Verifique que su vehículo esté equipado con anclajes LATCH (Fig A).

- Si los anclajes LATCH no están instalados, debe utilizar métodos estándar de instalación de cinturones de seguridad del vehículo.

2 Si están guardados, saque los conectores LATCH de los bolsillos para almacenamiento en la parte posterior de la cubierta.

3 Saque la correa de sujeción del bolsillo y conéctela sin apretar, a los puntos de anclaje aprobados.

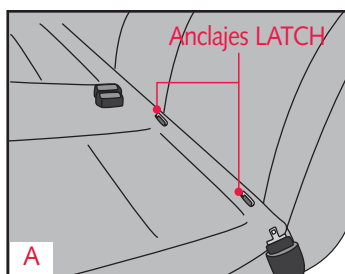
- Consulte las páginas 18-19 para obtener instrucciones completas sobre el Versa-Tether®.
- ¡Utilice SIEMPRE el Versa-Tether®!

4 Coloque el asiento de seguridad en el asiento del vehículo con el respaldo mirando hacia usted.

5 Pase el conector LATCH más alejado por debajo de la barra de reclinar, después conéctelo al anclaje LATCH (Fig. B).

- Un chasquido confirmará que se ha conectado debidamente.
- Verifique que el arnés del LATCH no esté torcido.

6 Gire el asiento a la posición mirando hacia delante.



Instalación

7 Pase el conector LATCH más cercano por debajo de la barra de reclinar, después conéctelo al anclaje LATCH (Fig. C).

- Un chasquido confirmará que se ha conectado debidamente.
- Verifique que el arnés del LATCH no esté torcido.

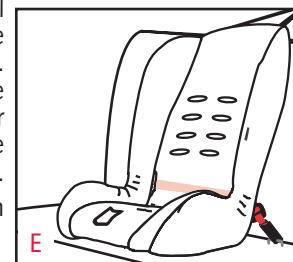
8 Empuje el asiento de seguridad con firmeza hacia el respaldo del asiento del vehículo, al tiempo que mete la mano por las ranuras del cinturón para alcanzar el extremo de budo de las correas del ajustador del arnés LATCH. Tire de las correas por debajo de la barra de reclinar y a través de las ranuras para apretar (Fig. D). Tire de la correa hasta que desaparezca la holgura del arnés del LATCH.

9 Acople el Versa-Tether® según se indica en las páginas 18-19.

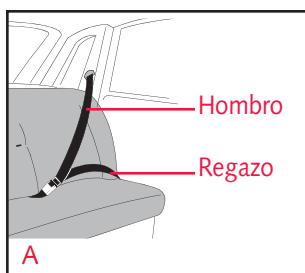
ADVERTENCIA: Use el cinturón de seguridad del vehículo (no los conectores LATCH) para la instalación cuando el niño pese más de 48 libras (21 kg). Consulte el manual del propietario del vehículo o contacte al fabricante del vehículo para averiguar cual es el peso máximo permitido para uso de los anclajes LATCH. A menos que el fabricante del vehículo especifique lo contrario, presuponga que el peso límite del niño para uso del anclaje LATCH es 48 libras.

Cómo retirarlo

Para retirar el asiento de seguridad, suelte ambos conectores LATCH de los anclajes LATCH pulsando los botones de liberación. Desconecte el Versa-Tether® del anclaje de la correa de sujeción. Guarde los conectores LATCH y los componentes de la correa de sujeción en los bolsillos de almacenamiento en la parte posterior de la cubierta cuando no se utilicen.



Instalación



Instalación del cinturón de regazo y hombro Ruta larga

(Ruta recomendada para el cinturón del vehículo)

- La figura A ilustra la instalación típica del cinturón para regazo y hombro.
- Cuando no lo utilice, guarde siempre los conectores LATCH en los bolsillos de almacenamiento cosidos en la parte posterior de la cubierta.



1 Coloque el asiento de seguridad mirando hacia adelante en el asiento del vehículo.

2 Saque la correa de sujeción del bolsillo y conéctela sin apretar, a los puntos de anclaje aprobados.

- Consulte las páginas 18-19 para obtener instrucciones completas sobre el Versa-Tether®.
- ¡Utilice SIEMPRE el Versa-Tether!

3 Tire completamente del cinturón del vehículo y páselo por la primera ranura para cinturón, desde la parte delantera del asiento de seguridad hasta la parte trasera (Fig. B).



12

Instalación

4 Pase el cinturón del vehículo por la parte posterior del asiento de seguridad y a continuación por la segunda ranura para cinturón, desde la parte posterior del asiento de seguridad hasta la parte delantera (Fig. C).



5 Verifique que el cinturón del vehículo no esté torcido y abróchelo (Fig. D).

- Si no puede abrochar el cinturón del vehículo alrededor del asiento de seguridad usando la ruta larga, use la instalación del cinturón de regazo y hombro (Ruta corta) en las páginas 14-15.

6 Mientras empuja firmemente el asiento de seguridad hacia el respaldo del asiento del vehículo, retire toda la holgura del cinturón del vehículo.



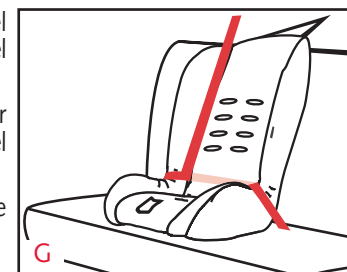
- Primero quite la holgura de la parte del regazo del cinturón del vehículo, después de la porción del hombro (Fig. E y F).

7 Verifique que el cinturón del vehículo esté apretado y que el asiento de seguridad esté seguro.

8 Consulte la figura G para verificar que ha pasado correctamente el cinturón del vehículo.

9 Acople el Versa-Tether® según se indica en las páginas 18-19.

- ¡Utilice SIEMPRE el Versa-Tether®!



13

Instalación

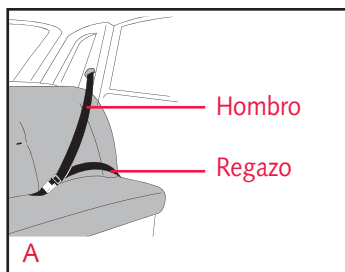
Instalación del cinturón de regazo y hombro

Ruta corta

(Recomendado SOLAMENTE si el cinturón del vehículo es demasiado corto para la Ruta larga).

- La figura A ilustra la instalación típica del cinturón para regazo y hombro
- Cuando no lo utilice, guarde siempre los conectores LATCH en los bolsillos de almacenamiento cosidos en la parte posterior de la cubierta.

- 1 Coloque el asiento de seguridad mirando hacia adelante en el asiento del vehículo.
- 2 Saque la correa de sujeción del bolsillo y conéctela sin apretar, a los puntos de anclaje aprobados.
 - Consulte las páginas 18-19 para obtener instrucciones completas sobre el Versa-Tether®.
 - ¡Utilice SIEMPRE el Versa-Tether®!
- 3 Tire del cinturón del vehículo y páselo por la primera ranura para cinturón, desde la parte trasera del asiento de seguridad hasta la parte delantera (Fig B).



Instalación

- 4 Pase el cinturón del vehículo por debajo de la cubierta y a continuación por la segunda ranura para cinturón, desde la parte delantera del asiento de seguridad hasta la parte trasera (Fig. C).



- 5 Verifique que el cinturón del vehículo no esté torcido y abróchelo (Fig. D).

- 6 Mientras empuja firmemente el asiento de seguridad hacia el respaldo del asiento del vehículo, retire toda la holgura del cinturón del vehículo.

- Primero quite la holgura de la parte del regazo del cinturón del vehículo, después de la porción del hombro (Fig. E).

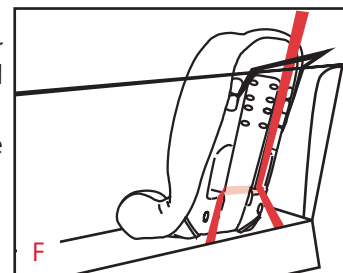


- 7 Verifique que el cinturón del vehículo esté apretado y que el asiento de seguridad esté seguro.

- 8 Consulte la figura F para verificar que ha pasado correctamente el cinturón del vehículo.

- 9 Acople el Versa-Tether® según se indica en las páginas 18-19.

- ¡Utilice SIEMPRE el Versa-Tether®!



Instalación

Sólo cinturón de regazo

- La figura A ilustra la instalación típica del cinturón para regazo solamente.

- 1 Coloque el asiento de seguridad mirando hacia adelante en el asiento del vehículo.
- 2 Saque la correa de sujeción del bolsillo y conéctela sin apretar, a los puntos de anclaje aprobados.

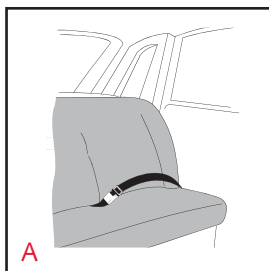
- Consulte las páginas 18-19 para obtener instrucciones completas sobre el Versa-Tether®.
- ¡Utilice SIEMPRE el Versa-Tether®!

- 3 Tire del cinturón del vehículo para sacarlo, después páselo por debajo de la cubierta/espuma y por la primera ranura para cinturón, hacia la parte trasera del asiento de seguridad (Fig. B).

ADVERTENCIA: El cinturón del vehículo se debe pasar por debajo de la cubierta y espuma. Las fotos muestran el cinturón encima de la cubierta para que esté claro. Consulte la figura F para ver cómo se pasa por debajo de la cubierta y espuma.

- 4 Pase el cinturón del vehículo por la parte posterior del asiento de seguridad y a continuación por la segunda ranura para cinturón, desde la parte posterior del asiento de seguridad hasta la parte delantera (Fig. C).

- 5 Páselo por debajo de la cubierta/espuma, por encima del costado del asiento de seguridad.



Instalación

- 6 Verifique que el cinturón del vehículo no esté torcido y abróchelo (Fig. D).

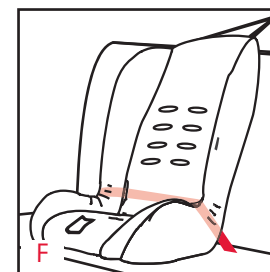
- 7 Mientras empuja firmemente el asiento de seguridad hacia el respaldo del asiento del vehículo, retire toda la holgura del cinturón del vehículo (Fig. E).

- 8 Verifique que el cinturón del vehículo esté apretado y que el asiento de seguridad esté seguro.

- 9 Consulte la figura F para verificar que ha pasado correctamente el cinturón del vehículo.

- 10 Termine de acoplar el Versa-Tether® según se indica en las páginas 18-19.

- ¡Utilice SIEMPRE el Versa-Tether®!



Versa-Tether®

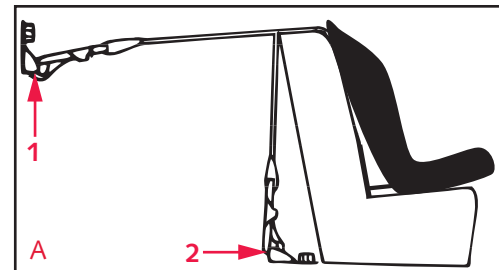
ADVERTENCIA:

- CONECTE EL VERSA-TETHER® SOLAMENTE A LOS ANCLAJES DE LA CORREA DE SUJECIÓN QUE ESTÉN IDENTIFICADOS POR EL FABRICANTE DE SU VEHÍCULO COMO PUNTOS DE ANCLAJE DE LA CORREA DE SUJECIÓN. EL USO DE OTROS PUNTOS NO ESTÁ APROBADO NI PERMITIDO.
- EL VERSA-TETHER® SE DEBE USAR EN TODO MOMENTO. EL USO DE LA CORREA DE SUJECIÓN MEJORA LA ESTABILIDAD DEL ASIENTO DE SEGURIDAD Y REDUCE EL RIESGO DE LESIONES.
- Utilice AMBOS ganchos de la correa de sujeción para niños que pesen más de 80 libras (36 kg). Acople cada gancho a un anclaje separado de la correa de sujeción. Un anclaje de la correa de sujeción no es suficientemente resistente para niños que pesen más de 80 libras (36 kg).
- Si su vehículo no tiene actualmente un acoplamiento para el anclaje de la correa de sujeción, consulte el manual del propietario de su vehículo o póngase en contacto con el fabricante del vehículo para obtener ayuda. Si no hay un anclaje de la correa de sujeción, NO modifique su vehículo sin recibir consejo del fabricante de su vehículo.

Versa-Tether®

Cómo usar el Versa-Tether®

- 1 Ubique la correa de sujeción en la parte posterior del asiento de seguridad.
- 2 Una vez que el asiento de seguridad esté seguro con los cinturones del vehículo o el LATCH, levante la lengüeta del ajustador de la correa de sujeción para liberar las tiras de la correa de sujeción, y tire para extender la correa de sujeción totalmente.
- 3 Ubique los ganchos en la correa.
- 4 Acople el gancho de la correa de sujeción al anclaje de la correa de sujeción en el vehículo (*Fig. A-1* O *Fig. A-2*).
 - Para niños que pesen menos de 80 libras (36 kg): enganche la correa de sujeción a un punto de anclaje usando un solo gancho.
 - Para niños que pesen más de 80 libras (36 kg): use AMBOS ganchos de la correa de sujeción y acople cada uno a un anclaje separado (*Fig. A*).
- 5 Tire del cinturón del ajustador de la correa de sujeción para eliminar la holgura.
- 6 Verifique que haya tensión en la correa de sujeción y que el asiento de seguridad esté debidamente asegurado.



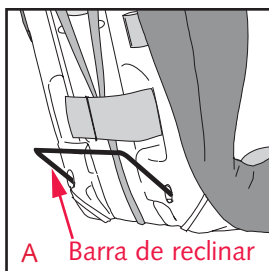
Cómo usar los dispositivos de sujeción

Barra de reclinar

La barra de reclinar permite ajustar la posición de inclinación del asiento de seguridad para mayor comodidad. El uso de la barra de reclinar es opcional.

Cómo acoplar la barra de reclinar

Inserte la barra de reclinar en los agujeros de la parte inferior trasera del asiento de seguridad antes de instalarlo en el vehículo (Fig. A).



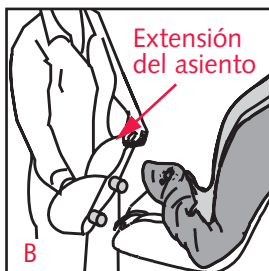
IMPORTANTE: La parte inferior del asiento de seguridad debe estar plana en el asiento del vehículo cuando esté instalado.

Extensión del asiento

La extensión del asiento se ha diseñado para proporcionar un mayor apoyo para las piernas de niños más altos. Use la extensión del asiento cuando las piernas del niño sean demasiado largas como para que esté cómodo en el asiento de seguridad.

Cómo acoplar la extensión del asiento

Retire la cubierta de la parte inferior del asiento de seguridad. Inserte la extensión del asiento en los agujeros de la parte delantera del asiento de seguridad antes de instalarlo en el vehículo (Fig. B). Vuelva a poner la cubierta.

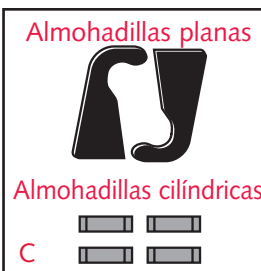


Cómo usar los dispositivos de sujeción

Inserciones acolchadas

Las inserciones acolchadas están diseñadas para ajustarse a fin de ofrecer más o menos apoyo al niño según se necesite.

Las dos almohadillas planas están diseñadas para usarse debajo de la cubierta en los costados del asiento de seguridad. Los cuatro cilindros de espuma están pensados para usarse debajo de la cubierta y están asegurados con bucles elásticos.



Almohadilla para la cabeza

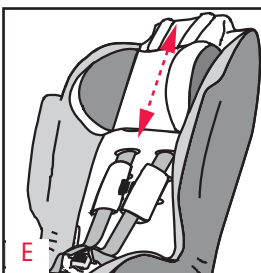
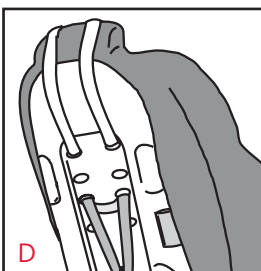
La almohadilla para la cabeza debe usarse para proporcionar más acolchado y apoyo para la cabeza del niño.

Cómo acoplar la almohadilla para la cabeza

Pase las correas por las ranuras superiores, y a continuación por la parte superior del asiento de seguridad (Fig. E). Sujete la almohadilla para la cabeza usando los botones a presión.

Cómo ajustar la almohadilla para la cabeza

Para ajustar la altura de la almohadilla para la cabeza, deslícela hacia arriba o hacia abajo según sea necesario (Fig. F).



Cómo usar los dispositivos de sujeción

Pomo

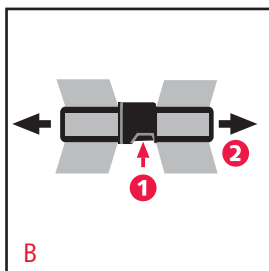
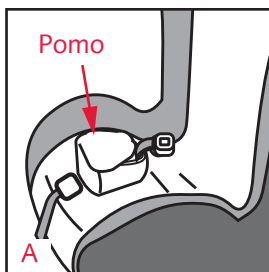
El pomo (Fig. A) está pensado para mayor comodidad en los niños mayores. Si bien el pomo es opcional, la almohadilla para el estómago se debe usar siempre,

Cómo retirar el pomo

Para retirar el pomo, deslice la almohadilla para el estómago y el pomo para sacarlos de la hebilla. Vuelva a poner la almohadilla para el estómago.

Cómo instalar el pomo

Para instalarlo, deslice la almohadilla para el estómago para sacarla de la hebilla. Deslice el pomo y después la almohadilla sobre la hebilla.



Clip para el pecho

IMPORTANTE: La altura correcta para el clip del pecho es el centro del pecho, al nivel de la axila.

Cómo abrochar el clip para el pecho

Cierre el clip para el pecho encajando las dos mitades juntas. El clip para el pecho está bien asegurado cuando se oye un chasquido.

Cómo soltar el clip para el pecho

Abra el clip para el pecho apretando en la lengüeta central, luego separe las dos piezas (Fig. B).

Cómo usar los dispositivos de sujeción

Hebilla

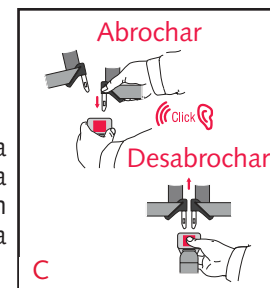
Cómo abrochar la hebilla

- 1 Sujete la hebilla con una mano.
- 2 Use la otra mano para insertar una lengüeta a la vez en la hebilla. La conexión adecuada se confirma con un chasquido, después de insertar la segunda lengüeta (Fig. C).

Cómo soltar la hebilla

- 1 Sujete la parte posterior de la hebilla con una mano.
- 2 Use el pulgar para presionar el botón de liberación hasta que las lengüetas salgan de la hebilla (Fig. C).

NOTA: Periódicamente limpie la hebilla para asegurar que funciona debidamente. Consulte la página 29.



Cómo asegurar al niño

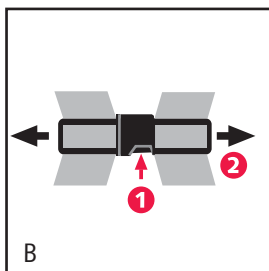
Una vez haya instalado el asiento de seguridad en el vehículo, siga estas instrucciones para asegurar al niño en el asiento.

IMPORTANTE: Antes de asegurar al niño en el asiento de seguridad, compruebe siempre la zona de ajustar por si hubiera objetos (por ejemplo comida, monedas, juguetes, etc.). Si hay objetos, se deben eliminar para evitar interferencias con el mecanismo de ajuste.

1 Afloje el arnés levantando el dispositivo de ajuste del arnés ubicado en el parte delantera del asiento de seguridad, después tire de la correa del hombro hacia delante (Fig. A).



2 Desabroche el clip para el pecho apretando la lengüeta central (Fig. B).



3 Desabroche la hebilla presionando hacia abajo el botón central.

4 Mueva las correas del arnés hacia un lado del asiento de seguridad. Para ayudar a sujetar las correas, inserte las piezas del clip para el pecho en los bucles elásticos de la cubierta.

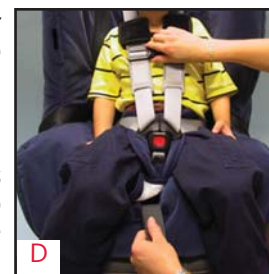


5 Coloque al niño en el asiento de seguridad.

24

Cómo asegurar al niño

6 Coloque las correas del arnés alrededor del niño y abroche la hebilla del asiento de seguridad (Fig. C). La conexión adecuada se confirma con un chasquido, después de insertar la segunda lengüeta.



7 Con cuidado, tire hacia arriba de las correas del arnés para apretar la sección del regazo del arnés, que debe ajustarse a la parte inferior del cuerpo del niño.

8 Tire lentamente de la correa del dispositivo de ajuste para apretar el arnés alrededor del niño (Fig. D).

- Ajuste ceñidamente alrededor del niño los cinturones proporcionados con este asiento de seguridad para niños. Una correa ceñida no debe tener holgura. Queda relativamente en línea recta y sin aflojarse. No presiona el cuerpo del niño ni lo pone en posición poco natural.

9 Abroche el clip para el pecho conectando las dos mitades para juntarlas (Fig. E).



- La altura correcta para el clip del pecho es el centro del pecho, al nivel de la axila del niño (Fig. F).

- Las almohadillas HUGS pueden colocarse en cualquier posición que resulte cómoda para el niño, dentro del rango del clip para el pecho correctamente colocado.

10 Verifique que el arnés no esté torcido y que el niño esté bien seguro.

- Consulte Cómo comprobar la altura del arnés en la página 26.



25

Altura del arnés

Cómo comprobar la altura del arnés:

1 Coloque al niño en el asiento de seguridad, después asegure el arnés (*consulte las páginas 22-23*).

2 Observe dónde se coloca el arnés del hombro en el niño.

- Las correas del arnés deben colocarse en la ranura más cercana a los hombros del niño o encima.

3 Si la altura del arnés es adecuada, continúe usando el asiento de seguridad sin ajustarlo. Si es necesario ajustar la altura del arnés, consulte *Ajuste de la altura del arnés* a continuación.

NOTA: Una vez que es necesario usar las ranuras superiores, el niño puede continuar usando el asiento de seguridad hasta que la parte superior de las orejas esté al nivel de la parte superior del armazón del asiento de seguridad, la altura de los hombros del niño excede la altura de las ranuras superiores o el peso del niño excede 105 libras (48 kg).

Ajuste de la altura del arnés

1 Afloje el arnés, levantando el dispositivo de ajuste del arnés mientras tira de las correas del hombro hacia delante lo más posible (*Fig. A*).

2 Desde la parte posterior del asiento de seguridad, desenganche de la horquilla el arnés del hombro (*Fig. B*).



Altura del arnés

3 Pase una correa por el armazón y la cubierta hasta la parte delantera del asiento de seguridad.

4 Pase la correa del arnés por la ranura del arnés apropiada (*Fig. C*).

5 Vuelva a conectar la correa del arnés a la horquilla.

6 Repita los pasos 3 a 5 para la segunda correa.



IMPORTANTE: No retire el sistema HUGS.

7 Tire de la correa del dispositivo de ajuste del arnés para apretarlo.

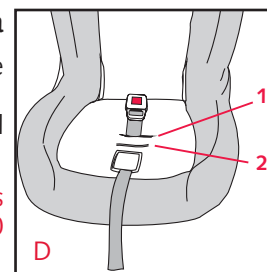
8 Verifique que todas las correas se hayan pasado a la misma altura y que no estén retorcidas.

Posición de la hebilla

Cómo ajustar la posición de la hebilla

La hebilla tiene dos posiciones y debe ajustarse para adaptarse al niño (*Fig. D*). Seleccione la ranura que esté más cercana al niño, pero que no quede por debajo.

ADVERTENCIA: ¡No use la posición dos (2) hasta que el niño pese más de 50 libras (23 kg)!



Retire la hebilla, y vuelva a pasarla para que quede en la posición apropiada. Consulte la página 30 para ver instrucciones sobre cómo retirar y volver a pasar la hebilla.

Cuidado y mantenimiento

Cómo retirar la cubierta

- 1 Afloje el arnés, levantando el dispositivo de ajuste del arnés mientras tira de las correas del hombro hacia delante lo más posible.
- 2 Desenganche de la horquilla las correas del hombro, en la parte posterior del asiento de seguridad.
- 3 Pase las correas superiores del arnés por el armazón y la cubierta hasta la parte delantera del asiento de seguridad.
- 4 Retire la almohadilla para el estómago y el pomo de la hebilla.
- 5 Retire con cuidado la porción superior de la cubierta. Tenga cuidado de no dañar la espuma absorbente de energía.
- 6 Pase las correas inferiores del arnés, las lengüetas de la hebilla, el clip para el pecho y la hebilla por las ranuras de la cubierta.

ADVERTENCIA:

- No desmonte ni intente desmontar el arnés. No es necesario y es peligroso hacerlo.
- Nunca retire del arnés las lengüetas de la hebilla. No se pueden volver a conectar una vez retiradas.
- Nunca retire el sistema HUGS de las correas del arnés.

- 7 Retire toda la cubierta del asiento de seguridad.

Cómo volver a poner la cubierta

Para volver a poner la cubierta, siga las instrucciones de *Cómo retirar la cubierta* en orden inverso. Asegúrese de que las correas de los hombros pasen por el clip para el pecho y que el arnés no esté torcido.

Cuidado y mantenimiento

Cómo limpiar la cubierta

LAVAR A MANO, usando agua fría y jabón suave.
SECAR COLGADO, para evitar que encoja.

NO:

- Usar blanqueador.
- Lavar a máquina.
- Secar a máquina.

Cómo limpiar el arnés

LIMPIAR CON ESPONJA, usando agua fría y jabón suave.
SECAR CON UNA TOALLA.

NO:

- Usar blanqueador.
- Lavar a máquina.
- Secar a máquina.
- Desmontar el arnés.

Cómo limpiar el armazón

LIMPIAR CON ESPONJA, usando agua fría y jabón suave.
SECAR CON UNA TOALLA.

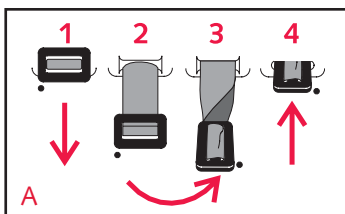
NO:

- Usar limpiadores abrasivos.
- Desmontar el arnés.

Cuidado y mantenimiento

Cómo quitar la hebilla

- 1 Ubique el dispositivo de retención de correa de la hebilla de metal, en la parte inferior del asiento de seguridad.
- 2 Tire del dispositivo de retención en dirección contraria al asiento para aflojarlo.
- 3 Gire el dispositivo de retención de manera que el lado corto pase por la ranura del armazón del asiento (Fig. A).
- 4 Pase el dispositivo de retención por las ranuras del armazón y la cubierta hasta la parte delantera del asiento de seguridad.



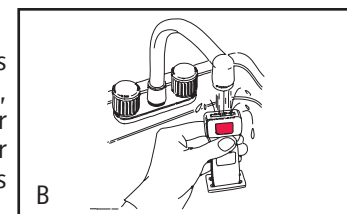
Cómo volver a colocar la hebilla

- 1 Ubique la ranura de la hebilla necesaria.
- 2 Gire el dispositivo de retención de la hebilla de manera que el lado corto pase por la ranura de la cubierta y del armazón del asiento (Fig. A).
- 3 Tire de la hebilla en dirección opuesta al asiento hasta que quede apretada, luego verifique que la correa no esté torcida y que el botón de liberación esté orientado hacia fuera.
- 4 Verifique que el dispositivo de retención de la hebilla esté plano contra el armazón del asiento de seguridad.

Cuidado y mantenimiento

Cómo limpiar la hebilla

Si el niño come y bebe mientras está en el asiento de seguridad, puede que necesite revisar periódicamente la hebilla y lavar los desechos acumulados y los líquidos que se han secado.



ENJUAGUE BIEN, con agua tibia (Fig. B).

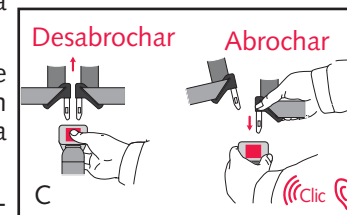
DEJE EN REMOJO, durante toda la noche si es posible, en agua tibia para ablandar la comida y bebida secas.

PRUEBE LA HEBILLA, abrochando y desabrochándola hasta que se oiga un chasquido después de insertar la segunda lengüeta de la hebilla (Fig. C). Si no se oye un chasquido, repita el procedimiento de limpieza.

SECAR CON UNA TOALLA

NO:

- Lubricar.
- Usar disolvente.
- Usar jabón o detergentes para el hogar.



Garantía

Este asiento de seguridad es distribuido por SnugSeat®. SnugSeat® garantiza este producto al comprador original de la siguiente manera:

GARANTÍA LIMITADA DE UN AÑO

Este producto está garantizado contra defectos de materiales o mano de obra durante un año a partir de la fecha de la compra original. Se requiere comprobante de compra. Su único recurso bajo esta garantía es que SnugSeat®, a su opción, proporcionará componentes para reparación o reemplazo de este producto o reembolsará el precio original de compra del producto. SnugSeat se reserva el derecho de discontinuar o cambiar telas, piezas, modelos o productos o de hacer sustituciones.

Para presentar una reclamación bajo esta garantía, debe ponerse en contacto con SnugSeat llamando al 1-800-336-7684 o escribiendo a la dirección que se encuentra en la contraportada de este folleto. Se requiere comprobante de compra.

SÍRVASE COMPLETAR Y ENVIAR POR CORREO LA TARJETA DE REGISTRO DEL PROPIETARIO EN UN PERÍODO DE 30 DÍAS O MENOS A PARTIR DE LA FECHA DE COMPRA.

LIMITACIONES DE LA GARANTÍA

Esta garantía no incluye daños que surjan por descuido, uso inapropiado o uso que no cumpla con las instrucciones del producto.

SnugSeat® no aprueba el uso de cubiertas, insertos, juguetes, accesorios o dispositivos de ajuste que no sean SnugSeat®. Su uso puede causar que este asiento de seguridad no cumpla con las Normas de Seguridad Federales o que tenga peores resultados en caso de choque. Su uso anula automáticamente la garantía de SnugSeat®.

LIMITACIÓN DE DAÑOS

La garantía y recursos tal como se especifican anteriormente son exclusivos y sustituyen a otros, verbales o escritos, expresos o implícitos. En ningún caso será SnugSeat® o el vendedor del producto responsable ante usted por ningún daño, incluyendo daños incidentales o consecuentes, que surjan del uso o incapacidad de uso de este producto.

LIMITACIONES DE GARANTÍAS Y OTROS TÉRMINOS DE GARANTÍAS Y LEYES ESTATALES

Cualquier garantía implícita, incluyendo garantías implícitas de comerciabilidad e idoneidad para fines particulares, estarán limitadas a la duración y términos de la garantía escrita expresa. Algunos estados no permiten limitaciones en el tiempo que dura una garantía implícita o la exclusión o limitación de daños incidentales o consecuentes, por lo tanto las limitaciones anteriores podrían no aplicarse en su caso. Esta garantía le otorga derechos legales específicos y usted podría tener también otros derechos que pueden variar de un estado a otro. Ni SnugSeat® ni el comerciante que vende el producto autorizan a ninguna persona a crear ninguna otra garantía, obligación o responsabilidad en conexión con este producto.



SnugSeat
12801 E. Independence Blvd.
PO Box 1739
Matthews, NC 28106

Tel: 704-882-0751
SnugSeat.com